

1

00:00:18,017 --> 00:00:22,939

♪ [vinheta] ♪

2

00:01:33,343 --> 00:01:35,553

[mulher] <i>Espalhada por uma casa...

3

00:01:46,481 --> 00:01:48,942

<i>Por esse apartamento todo...

4

00:01:56,199 --> 00:02:00,119

<i>Espalhava por esse apartamento todo...

[risos]

5

00:02:09,254 --> 00:02:10,630

[Giba] Aprendi a trabalhar em moviola,

6

00:02:10,630 --> 00:02:15,760

<i>foi fundamental,  
mas não tenho saudade nenhuma.

7

00:02:16,302 --> 00:02:19,514

<i>Alguns montadores da minha idade

8

00:02:19,514 --> 00:02:23,643

<i>gostam de dizer que gostavam de ficar  
com pedacinhos de durex nas calças.

9

00:02:23,643 --> 00:02:25,603

<i>Eu achava um saco isso.

10

00:02:26,104 --> 00:02:29,399

<i>Uma vez, usei a coladeira  
e quebrei o dedo.

11

00:02:29,399 --> 00:02:33,611

<i>Arranquei um pedaço do dedo  
por ficar repetindo a coladeira.

12

00:02:34,070 --> 00:02:38,366

<i>Enfim, não que o computador  
não de problemas também.

13

00:02:38,366 --> 00:02:40,952

<i>Tem tanto problema no início,

14

00:02:40,952 --> 00:02:43,204  
<i>do login, da captura e tal,

15

00:02:43,204 --> 00:02:45,832  
<i>que eu diria  
que é quase a mesma coisa.

16

00:02:45,832 --> 00:02:50,545  
O tempo que tu leva  
para fazer o primeiro corte hoje

17

00:02:50,545 --> 00:02:54,382  
e tu levava na época da moviola  
era mais ou menos o mesmo.

18

00:02:54,674 --> 00:02:58,261  
Agora, o segundo corte, o terceiro,  
o quinto corte,

19

00:02:58,261 --> 00:03:03,683  
o 25° corte é tão mais fácil,  
tem tanto mais possibilidades aqui.

20

00:03:03,683 --> 00:03:07,854  
Puxa vida, se o diretor dizia assim:

21

00:03:08,563 --> 00:03:11,315  
"Tenta trocar  
esses dois planos de lugar."

22

00:03:11,315 --> 00:03:13,359  
Tá, tu ia lá...

23

00:03:13,443 --> 00:03:16,404  
[risos]

24

00:03:17,530 --> 00:03:19,532  
Levava horas para fazer aquilo.

25

00:03:19,532 --> 00:03:21,659  
Aí o diretor dizia assim:  
"Tava melhor antes."

26

00:03:23,786 --> 00:03:25,496  
É um saco isso.

27

00:03:25,496 --> 00:03:28,875  
Hoje tu faz isso com duas teclas,  
é muito fácil.

28

00:03:28,875 --> 00:03:31,794  
E tu não perde  
tudo aquilo que tinha feito antes.

29

00:03:31,794 --> 00:03:32,962  
Antes tu perdia.

30

00:03:32,962 --> 00:03:35,173  
"Tira dois fotografamas."  
Tirava dois fotografamas.

31

00:03:35,173 --> 00:03:37,884  
"Bota dois fotografamas de volta."  
Botava.

32

00:03:37,884 --> 00:03:40,386  
"Ih, perdi os dois fotografamas.  
Cadê os dois fotografamas?"

33

00:03:40,386 --> 00:03:43,306  
Sai catando os fotografamas.  
Já aconteceu de perder fotografia

34

00:03:43,306 --> 00:03:47,059  
e de a gente ter que mudar a montagem  
porque não os achava mais.

35

00:03:47,351 --> 00:03:51,063  
♪ [Hino Nacional instrumental] ♪

36

00:04:18,299 --> 00:04:20,718  
[Giba] <i>Eu tinha as imagens,  
mas não tinha a locução do Paulo José.

37

00:04:20,718 --> 00:04:23,513  
<i>Eu olhava aquilo  
e não tinha nada para montar.

38

00:04:23,513 --> 00:04:26,849  
<i>Grava com o Paulo José.  
Ele gravou três ou quatro vezes.

39

00:04:26,849 --> 00:04:31,729

E a primeira coisa que eu fiz na moviola  
foi desligar a lâmpada

40

00:04:31,729 --> 00:04:35,525

e ficar montando o texto do Paulo José.

41

00:04:35,525 --> 00:04:37,276

Pegava a melhor frase,

42

00:04:37,276 --> 00:04:40,821

escolhia as pausas exatas  
e ficava ouvindo aquilo

43

00:04:40,821 --> 00:04:44,992

para pensar: "Aqui tem que ter  
uma pausa maior, aqui uma menor.

44

00:04:44,992 --> 00:04:46,994

Sem música ainda.

45

00:04:47,161 --> 00:04:50,164

[narrador] <i>O telencéfalo altamente  
desenvolvido permite aos seres humanos

46

00:04:50,164 --> 00:04:53,501

<i>armazenar informações, relacioná-las,  
processá-las e entendê-las.

47

00:04:54,377 --> 00:04:56,295

<i>O polegar opositor  
permite aos seres humanos

48

00:04:56,295 --> 00:04:58,005

<i>o movimento de pinça dos dedos

49

00:04:58,005 --> 00:05:01,217

<i>o que, por sua vez,  
permite a manipulação de precisão.

50

00:05:01,968 --> 00:05:04,095

<i>O telencéfalo altamente desenvolvido,

51

00:05:04,095 --> 00:05:07,515

<i>combinado com a capacidade de fazer  
o movimento de pinça com os dedos,

52

00:05:07,515 --> 00:05:09,559

<i>deu ao ser humano

a possibilidade de realizar

53

00:05:09,559 --> 00:05:11,936

<i>um sem número

de melhoramentos em seu planeta,

54

00:05:11,936 --> 00:05:14,230

<i>entre eles...

[bomba explodindo]

55

00:05:15,273 --> 00:05:16,816

<i>cultivar tomates.

56

00:05:16,899 --> 00:05:21,696

Eu digo que a gente pode

encarar a montagem como um processo,

57

00:05:21,696 --> 00:05:25,658

uma etapa,

ou como um conceito mesmo.

58

00:05:25,658 --> 00:05:30,746

E como conceito, na verdade

são três conceitos que se sobrepõe:

59

00:05:30,746 --> 00:05:34,083

um que de alguma maneira

a gente liga com uma habilidade,

60

00:05:34,625 --> 00:05:36,544

outro que a gente liga

com uma técnica

61

00:05:36,544 --> 00:05:38,629

e um terceiro

que a gente liga com uma arte.

62

00:05:40,423 --> 00:05:42,550

[narrador]

<i>Cinco minutos são trezentos segundos.

63

00:05:42,550 --> 00:05:45,761  
[som de relógio]

64  
00:05:45,761 --> 00:05:50,016  
<i>Desde 1958, o segundo foi definido  
como sendo o equivalente

65  
00:05:50,016 --> 00:05:57,315  
<i>a 9.192.631.770 ciclos de radiação  
de um átomo de césio.

66  
00:05:58,482 --> 00:06:02,820  
<i>O césio é um material não orgânico  
encontrado no lixo em Goiânia.

67  
00:06:02,820 --> 00:06:07,199  
[alarme]

68  
00:06:08,534 --> 00:06:11,954  
[impressora]

69  
00:06:22,673 --> 00:06:24,175  
[Eduardo] <i>É difícil montagem, né?

70  
00:06:24,175 --> 00:06:27,011  
<i>Eu acho que é um processo dolorido.

71  
00:06:27,428 --> 00:06:31,307  
<i>É um processo às vezes animado,

72  
00:06:31,307 --> 00:06:33,309  
<i>mas causa dor...

73  
00:06:33,851 --> 00:06:38,314  
<i>E muito sedentário também.

74  
00:06:54,288 --> 00:06:55,623  
<i>O filme começa a tomar forma

75  
00:06:55,623 --> 00:06:58,542  
quando as cenas  
começam a virar uma sequência.

76  
00:06:58,542 --> 00:07:04,465  
E aí, você começa a perceber

onde aquilo tudo fala sobre a mesma coisa.

77

00:07:05,132 --> 00:07:07,718  
A gente aqui para, dá um "release".

78

00:07:07,718 --> 00:07:10,679  
Dá uma quebra de tensão  
e abre para outra coisa.

79

00:07:11,096 --> 00:07:15,434  
Quando você começa a perceber  
a construção das formas do filme,

80

00:07:15,434 --> 00:07:17,436  
o que é mais para o final do processo,

81

00:07:17,436 --> 00:07:19,522  
você começa a perceber o corpo do filme.

82

00:07:19,688 --> 00:07:22,650  
♪ ["Bicho da Noite", de Sérgio Ricardo]

83

00:07:23,400 --> 00:07:31,325  
♪ <i>São muitas horas da noite</i> ♪

84

00:07:31,617 --> 00:07:38,624  
♪ <i>São horas do bacurau</i> ♪

85

00:07:39,208 --> 00:07:42,920  
♪ <i>Jaguar avança dançando</i> ♪

86

00:07:42,920 --> 00:07:47,049  
♪ <i>Dançam caipora e babau</i> ♪

87

00:07:47,466 --> 00:07:54,139  
♪ <i>Uá uá uá</i> ♪  
♪ <i>Uááá</i> ♪

88

00:07:54,974 --> 00:07:57,101  
Mas eu acredito que existem  
dois tipos de montadores:

89

00:07:57,101 --> 00:08:00,229  
os estruturalistas  
e os que seguem o fluxo.

90  
00:08:01,105 --> 00:08:05,317  
Não é que são tipos de montadores,  
mas eles são sensibilidades diferentes,

91  
00:08:05,317 --> 00:08:09,488  
ou que o filme exige  
ou que o próprio montador tem.

92  
00:08:10,072 --> 00:08:13,450  
Kleber é uma pessoa  
que trabalha no fluxo.

93  
00:08:13,450 --> 00:08:18,372  
Ele percebe o que um plano  
pede do próximo plano.

94  
00:08:18,372 --> 00:08:21,125  
Então ele diz:  
"Eu quero ver esse próximo plano.

95  
00:08:21,125 --> 00:08:23,085  
Eu acho que agora  
tem que ter isso aqui."

96  
00:08:23,085 --> 00:08:24,503  
Eu sou um estruturalista.

97  
00:08:24,503 --> 00:08:27,047  
Eu penso em um projeto  
inteiro e em macro

98  
00:08:27,047 --> 00:08:30,092  
e vou trabalhando aos poucos tudo

99  
00:08:30,092 --> 00:08:33,387  
e chegando a uma forma mais interessante.

100  
00:08:33,679 --> 00:08:40,144  
♪ <i>De um feiticeiro marau</i> ♪

101  
00:08:40,853 --> 00:08:44,690  
♪ <i>Mandingas e coisas feitas</i> ♪

102  
00:08:44,690 --> 00:08:48,527



♪ <i>No xangô de Nicolau</i> ♪

103

00:08:49,028 --> 00:08:55,784

♪ <i>Uá uá</i> ♪

♪ <i>Uááá</i> ♪

104

00:08:56,702 --> 00:08:59,997

♪ <i>Uááá</i> ♪

105

00:09:00,414 --> 00:09:02,207

<i>Hoje eu vi dois mortos.

106

00:09:21,226 --> 00:09:23,145

[Eduardo] <i>No processo,  
para mim, o mais importante

107

00:09:23,145 --> 00:09:26,857

<i>é chegar junto do que foi  
aquela primeira fagulha,

108

00:09:26,857 --> 00:09:28,484

aquela primeira ideia do cara:

109

00:09:28,484 --> 00:09:31,195

"Agora eu vou fazer  
um filme sobre isso.

110

00:09:31,195 --> 00:09:33,655

Quero que as pessoas  
sintam isso que eu senti agora."

111

00:09:33,655 --> 00:09:36,158

Então ele vai lá  
e começa a escrever um roteiro,

112

00:09:36,158 --> 00:09:40,204

a fazer o processo,  
aí vai para um processo de produção,

113

00:09:40,204 --> 00:09:44,041

passa por milhares de pessoas  
e chega um Frankenstein no final.

114

00:09:44,750 --> 00:09:47,336

O que me interessa  
é essa primeira impressão,

115

00:09:47,336 --> 00:09:49,838  
é essa ideia da primeira emoção  
que ele sentiu.

116

00:09:49,838 --> 00:09:53,550  
O que ele quer passar  
para as pessoas como emoção.

117

00:09:53,967 --> 00:09:59,014  
♪ [música eletrônica] ♪

118

00:10:55,612 --> 00:10:58,240  
[Narração de jogo de futebol]

119

00:11:00,242 --> 00:11:03,078  
[Márcio] <i>Acho que no começo,  
quando eu era mais jovem

120

00:11:03,078 --> 00:11:05,706  
<i>era uma coisa  
de decorar material inteiro

121

00:11:05,706 --> 00:11:08,166  
<i>e separar o material inteiro  
e colocar todos os closes,

122

00:11:08,166 --> 00:11:09,960  
<i>todos os abertos e entender tudo

123

00:11:09,960 --> 00:11:12,546  
<i>porque, se o diretor pedir,  
eu tenho tudo na mão.

124

00:11:12,921 --> 00:11:15,340  
<i>Com o passar do tempo...

125

00:11:15,674 --> 00:11:18,844  
<i>e com mais experiência  
eu comecei a entender

126

00:11:18,844 --> 00:11:22,931  
<i>que essa organização cartesiana  
funciona e é perfeita,

127

00:11:22,931 --> 00:11:26,643  
<i>mas, às vezes, o tempo  
que você vai gastar fazendo isso...

128  
00:11:26,643 --> 00:11:30,814  
<i>Talvez uma forma mais orgânica  
de conseguir internalizar esse material

129  
00:11:30,814 --> 00:11:32,274  
<i>tem funcionado mais.

130  
00:11:39,448 --> 00:11:44,786  
O antes e o depois da claquete  
às vezes guarda muita riqueza.

131  
00:11:45,245 --> 00:11:49,124  
Exatamente porque o ator  
não sabe que está em cena.

132  
00:11:49,583 --> 00:11:53,045  
E, às vezes,  
o segredo talvez fosse esse:

133  
00:11:53,045 --> 00:11:55,255  
atuar como se não estivesse em cena.

134  
00:11:55,672 --> 00:12:01,428  
Então, você acha  
muita coisas nesses espaços

135  
00:12:01,428 --> 00:12:06,308  
onde não necessariamente seria  
o primeiro lugar a se procurar.

136  
00:12:06,308 --> 00:12:09,936  
Quando você fica mais experiente,  
descobre que esse é o lugar.

137  
00:12:11,146 --> 00:12:13,106  
[mulher] Ei, vocês são loucos?

138  
00:12:13,106 --> 00:12:15,692  
Você acha isso daqui?  
Tira isso daqui!

139  
00:12:28,914 --> 00:12:30,290

[homem] Passou, já era!

140

00:12:31,458 --> 00:12:35,295  
[gritaria]

141

00:12:52,145 --> 00:12:54,147  
Entra! Entra!

142

00:12:54,272 --> 00:12:57,484  
<i>Um dos filmes que eu montei,  
"Era o Hotel Cambridge",

143

00:12:57,484 --> 00:13:00,362  
<i>uma das grandes forças  
que existem é isso.

144

00:13:00,362 --> 00:13:03,865  
<i>Tudo que você está vendo ali  
da forma como foi concebido,

145

00:13:03,865 --> 00:13:05,575  
<i>ninguém parece que está em cena.

146

00:13:06,910 --> 00:13:09,079  
Bora pessoal, entra!

147

00:13:11,790 --> 00:13:13,750  
[gritaria]

148

00:13:15,127 --> 00:13:17,796  
[mulher] Entra pra casa de vocês!

149

00:13:23,385 --> 00:13:25,095  
Entra! Entra!

150

00:13:25,095 --> 00:13:27,931  
Entra pra dentro de sua casa, porra!  
Sua casa!

151

00:13:27,931 --> 00:13:32,227  
O trabalho da montagem foi, primeiro,  
montar essas cenas,

152

00:13:32,227 --> 00:13:35,188  
entender como elas funcionavam

dentro delas mesmas

153

00:13:35,188 --> 00:13:39,943  
e depois entender qual era  
a ordem que elas deveriam entrar,

154

00:13:39,943 --> 00:13:43,989  
para que o espírito  
daquilo que foi escrito

155

00:13:43,989 --> 00:13:46,908  
conseguisse se materializar no filme.

156

00:13:46,908 --> 00:13:49,452  
A casa é sua, porra!

157

00:13:49,452 --> 00:13:51,454  
Vai pra dentro de sua casa!

158

00:13:51,454 --> 00:13:54,166  
Poder público mais nós!

159

00:13:57,335 --> 00:14:01,840  
[Márcio] <i>Você precisa ter  
um fio que te conduza,

160

00:14:01,840 --> 00:14:03,675  
<i>um fio que tenha nele

161

00:14:03,675 --> 00:14:07,554  
<i>uma tensão suficiente  
para que eu não largue.

162

00:14:08,096 --> 00:14:11,016  
[gritaria]

163

00:14:19,316 --> 00:14:24,404  
É essa sensação de ritmo e pulso  
que você tem que trazer

164

00:14:24,404 --> 00:14:30,410  
para a forma como você está contando  
o que você está escolhendo.

165

00:14:30,410 --> 00:14:37,709

Então, a música acaba sendo a associação mais direta.

166

00:14:38,335 --> 00:14:44,633  
♪ [samba] ♪

167

00:15:06,237 --> 00:15:08,031  
[Daniel] <i>Eu assisti o material bruto.

168

00:15:08,031 --> 00:15:13,703  
<i>A cena que mais impactou era aquela faca afiando na pedra.

169

00:15:13,703 --> 00:15:17,666  
Eu achei aquilo...  
Eu meio que me senti como a galinha.

170

00:15:17,666 --> 00:15:20,960  
Aquele barulho daquela faca que ia e vinha e ia e vinha.

171

00:15:20,960 --> 00:15:22,921  
Era uma cena que ia ter música e tal.

172

00:15:22,921 --> 00:15:28,635  
Então, para mim, aquilo começou a me guiar por onde começar.

173

00:15:28,635 --> 00:15:31,179  
"Vou começar pela faca."  
Tanto que é a primeira imagem do filme.

174

00:15:31,554 --> 00:15:34,599  
♪ [samba] ♪

175

00:15:40,146 --> 00:15:41,856  
[Daniel] Eu editei muitos comerciais.

176

00:15:41,856 --> 00:15:48,071  
<i>Eu sempre digo que o comercial te dá muita bagagem em técnica,

177

00:15:48,071 --> 00:15:49,948  
<i>mecânica e em como subir uma cena,

178

00:15:49,948 --> 00:15:53,743  
<i>mas quando fui fazer "Cidade de Deus",  
que foi o primeiro filme que montei,

179  
00:15:53,743 --> 00:15:58,081  
<i>eu não tinha a menor ideia  
do que era um arco dramático

180  
00:15:58,081 --> 00:16:02,502  
<i>ou falar em dramaturgia,  
ou timing do movimento de personagem.

181  
00:16:02,502 --> 00:16:04,045  
<i>Eu sabia subir cenas.

182  
00:16:04,045 --> 00:16:06,381  
<i>Eu sabia contar uma historinha rápida.

183  
00:16:06,714 --> 00:16:09,092  
<i>E eu fazia isso  
até com a certa agilidade.

184  
00:16:09,092 --> 00:16:11,719  
<i>Acho que a sorte foi que

185  
00:16:11,719 --> 00:16:14,514  
o "Cidade de Deus"  
foi um filme tão atípico,

186  
00:16:14,514 --> 00:16:18,893  
tanto da maneira  
com que o Fernando concebeu o filme,

187  
00:16:18,893 --> 00:16:25,233  
a maneira com que toda a equipe  
construiu com não atores.

188  
00:16:25,233 --> 00:16:27,986  
Eles não leram roteiro,  
as cenas eram à base do improvisado.

189  
00:16:27,986 --> 00:16:30,363  
O material era sempre...

190  
00:16:30,363 --> 00:16:35,493  
Era muito engraçado porque não tinha

nenhum take parecido com outro.

191

00:16:35,910 --> 00:16:37,996  
Eles eram sempre muito diferentes.

192

00:16:37,996 --> 00:16:44,752  
Então, todas as regrinhas de montagem  
que você teoricamente deveria conhecer

193

00:16:44,752 --> 00:16:46,504  
não existiam no filme.

194

00:16:46,504 --> 00:16:48,339  
E, como eu não sabia,

195

00:16:48,339 --> 00:16:52,677  
acho que isso  
tanto me ajudou no processo,

196

00:16:52,677 --> 00:16:56,890  
como talvez o fato de eu não saber  
as regras, talvez tenha ajudado ao filme.

197

00:17:14,157 --> 00:17:17,702  
Estou aqui em guerra com esse programa.

198

00:17:17,702 --> 00:17:19,954  
Além disso é o último que eu...

199

00:17:22,624 --> 00:17:23,958  
aprendo.

200

00:17:32,425 --> 00:17:33,885  
[filme] <i>"Cabrobró".

201

00:17:34,886 --> 00:17:38,723  
<i>"Ca-bro-bó". "Ca-bro-bó".

202

00:17:50,860 --> 00:17:55,573  
Olha, eu acho  
que a montagem faz milagres,

203

00:17:55,573 --> 00:17:59,285  
mas não faz todos os milagres.  
Entendeu?



204

00:17:59,285 --> 00:18:02,455

Na verdade eu acho isso.

Acho que é possível...

205

00:18:02,455 --> 00:18:04,874

Dependendo do trabalho que você faz,

206

00:18:04,874 --> 00:18:06,918

e dependendo do material que você tem,

207

00:18:06,918 --> 00:18:11,923

é possível a montagem salvar

o trabalho de um ator, por exemplo.

208

00:18:11,923 --> 00:18:15,677

Você tem atores muito precários

209

00:18:15,677 --> 00:18:19,180

e que, dependendo

do resultado da montagem,

210

00:18:19,180 --> 00:18:21,557

acaba valorizando muito esse ator.

211

00:18:21,557 --> 00:18:26,771

A gente brinca que tem certos prêmios

de atores aí em festival

212

00:18:26,771 --> 00:18:30,358

que a gente tem vontade de subir

para receber o prêmio.

213

00:18:35,113 --> 00:18:37,573

Macaco da peste!

Sua moléstia! Filho do Cão!

214

00:18:38,658 --> 00:18:40,201

Havia o quê?

215

00:18:40,201 --> 00:18:43,788

17 ou 18 anos que não rodavam

um longa-metragem lá.

216

00:18:43,788 --> 00:18:46,249

E eles não...

217

00:18:46,249 --> 00:18:51,045  
Porque eles têm muito esta coisa  
muito de guerrilha mesmo.

218

00:18:51,045 --> 00:18:55,425  
Então, tinha um movimento cultural  
em Recife muito grande,

219

00:18:55,425 --> 00:19:01,597  
e eles insistiram e resolveram fazer  
na raça "O Baile Perfumado".

220

00:19:09,564 --> 00:19:11,107  
Recuando, Gato!

221

00:19:11,190 --> 00:19:14,193  
Recuando, Gato!

222

00:19:19,365 --> 00:19:22,076  
[Vânia] <i>Eles foram para o interior,  
para o Sertão, rodar

223

00:19:22,076 --> 00:19:24,579  
<i>e eu ficava em São Paulo  
aqui no laboratório.

224

00:19:24,579 --> 00:19:27,832  
<i>Me mandavam o material todo para eu ver

225

00:19:27,832 --> 00:19:32,712  
<i>e eu me lembro que no começo ficava eu  
e o projetorista na sala vendo material

226

00:19:32,712 --> 00:19:35,256  
<i>e a gente achando tudo  
lindo e maravilhoso,

227

00:19:35,256 --> 00:19:40,678  
<i>chocados com aquela paisagem  
de Sertão e tal, mas mudo.

228

00:19:40,678 --> 00:19:45,057  
<i>Passaram-se seis meses  
até eles conseguirem vir para São Paulo

229

00:19:45,057 --> 00:19:48,019  
<i>para montar aqui comigo.

230

00:19:48,019 --> 00:19:51,272  
<i>E aí começamos a montar  
e eu me lembro muito bem

231

00:19:51,272 --> 00:19:55,902  
<i>o dia em que o Paulo  
entrou no meu carro e disse:

232

00:19:55,902 --> 00:20:01,365  
"Vânia, eu vou te mostrar a fita cassete  
com a música desse cara que tem lá,

233

00:20:01,365 --> 00:20:05,369  
um cara chamado Chico Science,  
que a gente vai pôr no filme.

234

00:20:13,586 --> 00:20:17,048  
♪ ["Sangue de Bairro", de Chico Science] ♪

235

00:20:17,048 --> 00:20:18,758  
[tiro]

236

00:20:22,678 --> 00:20:26,390  
♪ [música continua] ♪

237

00:20:40,613 --> 00:20:43,908  
♪ [tambores e canto afro] ♪

238

00:20:59,966 --> 00:21:05,221  
Eu hoje em dia acho que o lixo  
é a melhor parte dos filmes muitas vezes.

239

00:21:05,638 --> 00:21:08,349  
E uma expressão que se usava,

240

00:21:08,349 --> 00:21:10,351  
não sei se ainda se usa,  
acho que sim.

241

00:21:10,351 --> 00:21:16,148  
Se usava comumente, que era:

"Eu vou limpar o material."

242

00:21:17,191 --> 00:21:19,735  
É uma coisa que devia ser colocada

243

00:21:19,735 --> 00:21:23,864  
entre as piores frases que se pode dizer.

244

00:21:23,864 --> 00:21:27,076  
Quando você limpa supostamente o material,

245

00:21:27,451 --> 00:21:31,622  
muitas vezes você joga fora  
o que o material tem de melhor.

246

00:21:34,083 --> 00:21:38,337  
E há uma sensação, que eu não sei  
se vocês compartilham,

247

00:21:38,754 --> 00:21:41,090  
mas muitas vezes o material bruto

248

00:21:41,090 --> 00:21:45,553  
parece mais interessante que o resultado  
que a gente obtém depois de montar.

249

00:21:46,262 --> 00:21:52,643  
O material bruto tem alguma coisa  
meio talvez misteriosa

250

00:21:52,643 --> 00:21:56,772  
de espontaneidade, de imprevisto,

251

00:21:56,772 --> 00:21:59,191  
de improvisação...

252

00:22:00,693 --> 00:22:03,070  
que é muito interessante.

253

00:22:03,738 --> 00:22:07,533  
♪ [percussão] ♪

254

00:22:19,253 --> 00:22:21,464  
[Eduardo] Para mim,  
montar "Terra em Transe"

255

00:22:21,464 --> 00:22:26,302

<i>foi uma espécie de presente dos Deuses,  
digamos assim,

256

00:22:26,302 --> 00:22:30,347

<i>porque o Nelo Melli tinha sido demitido  
no primeiro dia da montagem.

257

00:22:30,848 --> 00:22:32,933

<i>Quando ele assistiu os copiões,

258

00:22:32,933 --> 00:22:37,313

<i>ele ficou de tal maneira horrorizado  
que pediu demissão e foi embora.

259

00:22:38,606 --> 00:22:42,151

<i>E foi uma experiência,  
para mim, formadora.

260

00:22:42,151 --> 00:22:47,364

<i>Inclusive pelo fato de ser radicalmente  
diferente do trabalho com o Joaquim Pedro.

261

00:22:48,616 --> 00:22:51,285

<i>O Joaquim tinha um processo mais usual

262

00:22:51,285 --> 00:22:56,499

<i>que pessoas mais normais, digamos, adotam.

263

00:22:57,124 --> 00:22:59,752

<i>Um processo de aproximações sucessivas.

264

00:22:59,752 --> 00:23:02,379

<i>Você escreve um roteiro,

265

00:23:02,379 --> 00:23:07,426

<i>faz diferentes versões,  
vai aperfeiçoando aquilo.

266

00:23:07,426 --> 00:23:11,138

<i>Aí você filma a partir do roteiro  
e, quando vai montá-lo,

267

00:23:11,138 --> 00:23:15,059

<i>você monta a partir do roteiro  
e do que você filmou.

268

00:23:15,643 --> 00:23:17,895  
<i>O Glauber não trabalhava assim.

269

00:23:17,895 --> 00:23:22,024  
<i>O Glauber trabalhava em um processo

270

00:23:22,024 --> 00:23:26,529  
<i>de criação e recriação permanente.

271

00:23:26,946 --> 00:23:29,657  
Ele quase fazia um novo filme ao filmar.

272

00:23:30,241 --> 00:23:33,535  
E, de novo, quando montava,

273

00:23:33,535 --> 00:23:38,582  
estava aberto a fazer o filme  
que parecesse possível com o material.

274

00:23:39,291 --> 00:23:41,418  
Isso para quem tá começando...

275

00:23:41,961 --> 00:23:44,380  
Tudo é possível, tudo é permitido,

276

00:23:44,797 --> 00:23:47,091  
todas as experiências são válidas.

277

00:23:47,091 --> 00:23:49,176  
Quanto mais...

278

00:23:51,262 --> 00:23:53,138  
Digamos, radical...

279

00:23:53,138 --> 00:23:56,433  
O radical aí  
é sinônimo de um neologismo

280

00:23:56,433 --> 00:23:59,561  
que nós inventamos  
durante a montagem que dizia:

281

00:23:59,561 --> 00:24:04,066

"Quanto mais parabolizar a montagem,  
melhor."

282

00:24:04,483 --> 00:24:08,028

Então, quando eu ficava em dúvida  
se estava funcionando, dizia:

283

00:24:08,028 --> 00:24:09,697

"Vamos parabolizar isso."

284

00:24:16,954 --> 00:24:18,664

O que prova sua morte?

285

00:24:18,664 --> 00:24:23,419

O triunfo da beleza e da justiça!

286

00:24:23,919 --> 00:24:26,255

[Eduardo] <i>Mas é um processo  
muito simples, eu acho.

287

00:24:26,255 --> 00:24:27,840

<i>Não têm complicação nenhuma.

288

00:24:27,840 --> 00:24:30,759

<i>Aliás, a montagem  
é uma coisa muito simples.

289

00:24:31,385 --> 00:24:33,929

Montagem você faz  
basicamente duas operações:

290

00:24:33,929 --> 00:24:35,764

você escolhe e você combina.

291

00:24:36,390 --> 00:24:40,060

Se você escolhe bem e você combina bem,  
o resultado vai ser bom.

292

00:24:54,074 --> 00:24:55,367

Eu vou editar normal.

293

00:25:16,138 --> 00:25:18,307

[Sérgio] <i>Eu era louco por cinema.

294

00:25:18,307 --> 00:25:20,142  
<i>Eu tinha um VHS.

295

00:25:20,142 --> 00:25:23,395  
<i>Eu morava com meu pai  
e com a minha família.

296

00:25:23,979 --> 00:25:29,735  
<i>Eu pegava um VHS emprestado,  
ligava um VHS com outro,

297

00:25:29,735 --> 00:25:32,321  
<i>ia na locadora,  
pegava um monte de filme

298

00:25:32,321 --> 00:25:36,909  
<i>e eu ia montando umas ceninhas  
com pedaços de filmes

299

00:25:36,909 --> 00:25:38,869  
<i>que eu gostava e que tinha na locadora.

300

00:25:38,869 --> 00:25:40,704  
<i>E eu comecei a montar assim.

301

00:25:48,962 --> 00:25:52,090  
Eu acho que eu sou  
um editor bem editor mesmo.

302

00:25:52,508 --> 00:25:55,344  
Eu trabalho nisso há muito tempo

303

00:25:55,344 --> 00:25:58,847  
e as pessoas me perguntam:  
"Você não dirigir e tal?"

304

00:25:59,348 --> 00:26:01,391  
Eu não penso em dirigir.

305

00:26:01,391 --> 00:26:04,353  
Quando eu olho vocês, Deus me livre!

306

00:26:04,353 --> 00:26:07,439  
Vem aquele grupo, bota a câmera,  
faz não sei o quê, pede licença.



307

00:26:07,439 --> 00:26:09,566  
Eu chego aqui, é um negócio...

308

00:26:09,566 --> 00:26:11,818  
Eu não quero.  
Meu negócio é isso aqui.

309

00:26:11,818 --> 00:26:15,656  
É meio sozinho, às vezes  
com mais uma pessoa ou duas.

310

00:26:16,240 --> 00:26:19,910  
Então, eu sou bem editor.  
Eu não tenho esse negócio...

311

00:26:19,910 --> 00:26:22,788  
Eu fico muito animado com os trabalhos

312

00:26:22,788 --> 00:26:25,749  
e quero que eles fiquem  
do melhor jeito possível.

313

00:26:33,632 --> 00:26:38,136  
[ambulantes e burburinho]

314

00:26:56,780 --> 00:27:00,575  
Eu ouço discos de ambiente.

315

00:27:00,575 --> 00:27:02,494  
Por que existe disco de "sounds",

316

00:27:03,370 --> 00:27:06,873  
"field recording" e essas coisas,  
gravação de campo.

317

00:27:06,873 --> 00:27:09,084  
São coisas que eu gosto.

318

00:27:09,835 --> 00:27:11,753  
Eu acho aquilo suficiente.

319

00:27:11,753 --> 00:27:17,134  
Aquilo já é som suficiente para eu parar,

320

00:27:17,134 --> 00:27:20,137  
ouvir, entender o que é aquilo.

321

00:27:20,804 --> 00:27:23,056  
Então, eu tenho isso.

322

00:27:23,056 --> 00:27:26,810  
Às vezes eu gosto mais disso  
do que exatamente da música.

323

00:27:27,728 --> 00:27:32,065  
[ambulantes e burburinho]

324

00:27:48,790 --> 00:27:51,209  
Eu sou compositor.

325

00:27:52,252 --> 00:27:56,256  
Antes de ser montador, já fazia música.

326

00:27:56,256 --> 00:27:58,383  
Eu acho que tem uma coisa...

327

00:27:58,675 --> 00:28:02,345  
Muita gente fala de montagem  
usando a palavra ritmo.

328

00:28:02,345 --> 00:28:06,558  
Então, quem é músico  
tem ritmo porque música é ritmo.

329

00:28:06,892 --> 00:28:12,814  
Mas eu acho que é  
muito mais uma coisa de saber...

330

00:28:13,148 --> 00:28:17,194  
de ter uma percepção do espaço,

331

00:28:17,194 --> 00:28:20,363  
do silêncio,  
muito mais do que do ritmo.

332

00:28:21,698 --> 00:28:25,827  
Você perceber naquele áudio  
ou naquela imagem

333

00:28:25,827 --> 00:28:31,291  
que tem uma cadência  
feita de silêncio e de som.

334

00:28:51,478 --> 00:28:53,814  
[gaivotas]

335

00:29:03,114 --> 00:29:06,701  
♪ [piano tranquilo] ♪

336

00:29:32,978 --> 00:29:37,315  
Tem uma frase do Ali  
que é um dos meus pilares

337

00:29:37,315 --> 00:29:41,736  
de pensamento sobre montagem que é:  
"A memória é uma ilha de edição."

338

00:29:41,736 --> 00:29:48,868  
Essa frase tá ali  
no alto do meu altar de montador.

339

00:29:49,327 --> 00:29:54,583  
Então, eu sempre acho que estou ali  
inventando alguma coisa.

340

00:29:54,583 --> 00:29:57,752  
Estou mentindo para o outro.

341

00:29:58,336 --> 00:30:01,548  
Então, estou sempre mentindo.  
Vou contando essa história,

342

00:30:01,548 --> 00:30:05,719  
mesmo que depois eu minta para mim  
e desfaça aquilo que estava contando

343

00:30:05,719 --> 00:30:08,013  
E isso às vezes é difícil  
no trabalho de montagem.

344

00:30:08,013 --> 00:30:11,057  
<i>Você está acreditando num negócio...

345

00:30:11,057 --> 00:30:14,436

<i>E aí, de repente,  
uma outra pessoa fala "não".

346  
00:30:14,436 --> 00:30:20,025  
<i>Aí você tá apegado àquilo  
que era a memória sua sobre aquilo.

347  
00:30:20,025 --> 00:30:22,319  
<i>Você desfaz aquilo.

348  
00:30:22,319 --> 00:30:27,574  
<i>Isso, com a experiência,  
você vai ganhando...

349  
00:30:27,907 --> 00:30:30,827  
<i>"Beleza, vamos de novo aqui."

350  
00:30:31,161 --> 00:30:34,122  
[música tranquila]

351  
00:30:55,143 --> 00:30:58,271  
[Quito]  
<i>Eu gosto de pensar na montagem assim,

352  
00:30:58,271 --> 00:31:00,648  
que é um processo vivo e infinito.

353  
00:31:00,648 --> 00:31:03,777  
Eu mesmo,  
se for remontar um trabalho meu...

354  
00:31:03,777 --> 00:31:06,821  
Claro que eu prefiro nem fazer isso.

355  
00:31:06,821 --> 00:31:08,823  
Mas se for fazer,

356  
00:31:08,823 --> 00:31:12,494  
eu vou condenar muitas das ideias  
que eu tive naquela montagem.

357  
00:31:12,494 --> 00:31:15,121  
E eu acho isso saudável.

358  
00:31:25,340 --> 00:31:28,802

[Joana] <i>Hoje em dia, montando,  
eu me interessei mais pela atmosfera,

359

00:31:28,802 --> 00:31:31,221  
<i>pela sensação que eu quero trazer,

360

00:31:31,221 --> 00:31:34,766  
<i>do que com informação ou com conteúdo.

361

00:31:34,766 --> 00:31:39,979  
<i>Como é que você consegue  
sentir no corpo? É isso.

362

00:31:39,979 --> 00:31:42,357  
<i>A minha relação com Ricardo Miranda...

363

00:31:42,357 --> 00:31:45,902  
<i>Eu tirei da cabeça  
o que eu tinha lido sobre montagem,

364

00:31:45,902 --> 00:31:47,904  
<i>sobre cinema, e passei para o corpo.

365

00:31:47,987 --> 00:31:50,323  
♪ [música tranquila] ♪

366

00:32:10,093 --> 00:32:14,097  
[Joana] <i>O que mais me incomodava é que,  
como tinha muitos planos-sequências,

367

00:32:14,097 --> 00:32:18,226  
<i>era uma coisa começo, meio e fim,  
plano, começo meio e fim...

368

00:32:18,226 --> 00:32:23,815  
<i>As situações tinham uma curvatura  
totalmente previsível.

369

00:32:23,815 --> 00:32:28,319  
Aí eu comecei a pensar em como  
eu quebraria esse começo, meio e fim.

370

00:32:28,319 --> 00:32:34,659  
Como esses planos poderiam aparecer  
e, a partir de um corte específico,

371

00:32:34,659 --> 00:32:37,287  
eu criar um corte na tangente,  
como às vezes eu chamo.

372

00:32:37,287 --> 00:32:39,998  
É um corte que te leva  
para outro lugar e volta.

373

00:32:39,998 --> 00:32:44,252  
Por exemplo, a andada dela no mar  
era uma maneira de ter uma respiração,

374

00:32:44,252 --> 00:32:49,215  
de você sair e transitar  
por outras linhas sensoriais.

375

00:32:49,215 --> 00:32:52,010  
Como é que eu corto no ápice de uma fala

376

00:32:52,010 --> 00:32:55,638  
para que aquela fala vá reverberando

377

00:32:55,638 --> 00:32:58,766  
a sensação que eu estava  
falando anteriormente?

378

00:32:58,766 --> 00:33:01,603  
Eu não podia falar isso,  
porque é péssimo para depois cortar.

379

00:33:01,603 --> 00:33:04,647  
Mas essa coisa um pouco de fusão,  
uma sensação de fusão.

380

00:33:04,647 --> 00:33:07,191  
Se você corta a música ao meio,  
a tendência do espectador

381

00:33:07,191 --> 00:33:10,695  
é continuar aquela melodia  
para cima do plano seguinte.

382

00:33:10,695 --> 00:33:15,325  
Então como é que eu fazia a sensação  
de que você não viu começo, meio e fim?

383

00:33:15,325 --> 00:33:18,953  
Que você está ali transitando  
naquele discurso e ele pode continuar?

384

00:33:18,953 --> 00:33:21,039  
Ele continua numa camada subterrânea.

385

00:33:22,332 --> 00:33:25,877  
[água]

386

00:33:46,981 --> 00:33:49,484  
[sons lúgubres]

387

00:34:09,087 --> 00:34:13,716  
[Jordana] Eu sinto um amor  
pela montagem sobre-humano.

388

00:34:14,217 --> 00:34:17,929  
Eu ensinei meus filhos a editar  
quando eles tinham 6 anos de idade,

389

00:34:17,929 --> 00:34:19,639  
a operar o Final Cut 7.

390

00:34:20,014 --> 00:34:25,019  
A minha família entende de montagem  
porque eu falo nisso,

391

00:34:25,019 --> 00:34:28,272  
eu falo na mesa do café,  
eu explico o que eu fiz,

392

00:34:28,272 --> 00:34:31,984  
eu explico porque eu fiz essa escolha.  
A família discute,

393

00:34:31,984 --> 00:34:34,487  
eu mostro cortes de coisas  
para os meus filhos

394

00:34:34,487 --> 00:34:36,155  
desde que eles são muito pequenos.

395

00:34:36,155 --> 00:34:39,575  
E eu escutei sempre

o que eles falavam como sugestão.

396

00:34:40,368 --> 00:34:44,789

Então, para mim,  
a edição acontece o dia inteiro

397

00:34:44,789 --> 00:34:47,166

independente do filme  
que eu estou fazendo.

398

00:34:47,166 --> 00:34:49,127

Eu vivo em estado de montagem.

399

00:34:52,004 --> 00:34:54,298

O que é a memória  
para uma pessoa de 16 ou 18 anos.

400

00:34:54,298 --> 00:34:56,259

É tão complicado, sabe?

401

00:34:56,259 --> 00:35:00,513

Não é porque não é  
da memória do tempo deles.

402

00:35:00,930 --> 00:35:03,599

É um mundo que...

403

00:35:04,183 --> 00:35:08,729

E daí, eu queria fazer um troço  
sobre por que se conversa.

404

00:35:08,729 --> 00:35:10,898

E não consigo fazer  
nem um e nem outro.

405

00:35:12,150 --> 00:35:14,318

Esse que é o dilema, entende?

406

00:35:14,318 --> 00:35:18,197

Eu não estou conseguindo e realmente  
é melhor não fazer

407

00:35:18,197 --> 00:35:20,867

do que fazer um filme de 70 minutos  
em que você não acredite.



408

00:35:20,867 --> 00:35:24,203

No início da minha  
relação de montadora com ele,

409

00:35:24,203 --> 00:35:28,332

ele falava: "Se eu morrer,  
deixa o filme inacabado.

410

00:35:28,332 --> 00:35:30,376

Como estiver, onde a gente parar."

411

00:35:30,877 --> 00:35:32,795

À medida que foi andando,

412

00:35:32,795 --> 00:35:35,798

mais ou menos  
na altura de "O Fim e Princípio",

413

00:35:35,798 --> 00:35:38,676

um belo dia ele falou:

414

00:35:38,676 --> 00:35:40,845

"Se eu morrer, termina o filme para mim."

415

00:35:42,722 --> 00:35:44,974

Eu não sei da onde, não sei.

416

00:35:44,974 --> 00:35:47,727

E vai aparecer isso  
que você está dizendo, então.

417

00:35:48,311 --> 00:35:50,021

Que eu não estou...

418

00:35:53,149 --> 00:35:55,568

Momentaneamente ou para sempre,

419

00:35:55,568 --> 00:35:58,988

eu perdi a ligação  
com o mundo que eu tinha.

420

00:35:58,988 --> 00:36:01,157

Ou posso ter tido.

421

00:36:01,741 --> 00:36:03,200  
Aí é o fim.

422  
00:36:11,792 --> 00:36:15,588  
Eu tenho muita relação

423  
00:36:15,588 --> 00:36:20,676  
com o material bruto  
que nunca virá à luz.

424  
00:36:20,676 --> 00:36:24,430  
Então é cada coisa  
que eu vejo e descarto.

425  
00:36:24,430 --> 00:36:27,099  
E, se eu descarto para todo o sempre,

426  
00:36:27,099 --> 00:36:30,102  
aquilo nunca mais ninguém vai ver.

427  
00:36:30,102 --> 00:36:35,441  
É ok esse material existir  
e nunca mais ninguém ver?

428  
00:36:35,441 --> 00:36:37,026  
O que que eu vou fazer?

429  
00:36:38,277 --> 00:36:39,654  
[Jordana] <i>Você vai quebrar isso.

430  
00:36:40,029 --> 00:36:42,782  
Quebrar a porrada, a tijolo? Como?

431  
00:36:43,282 --> 00:36:45,576  
[Jordana] <i>Com as ferramentas  
que você sempre teve.

432  
00:36:45,576 --> 00:36:47,495  
<i>Você tem muita ferramenta  
para isso, Coutinho.

433  
00:36:47,495 --> 00:36:51,999  
Quais são as ferramentas?  
Cinismo? Agressividade?

434

00:36:51,999 --> 00:36:54,627  
<i>Não, a ferramenta é curiosidade...

435  
00:36:54,627 --> 00:36:58,673  
As outras pessoas  
sentem que estão curiosas.

436  
00:36:58,673 --> 00:37:00,591  
Será que elas acham que eu não estou?

437  
00:37:01,634 --> 00:37:03,135  
É questão é essa.

438  
00:37:03,636 --> 00:37:05,971  
O que eu estou perguntando  
realmente é isso.

439  
00:37:06,472 --> 00:37:08,808  
Pode ser isso sem eu sentir.

440  
00:37:09,558 --> 00:37:11,936  
Se eu não estou curioso,  
por que falar?

441  
00:37:12,311 --> 00:37:13,562  
Para quem?

442  
00:37:17,733 --> 00:37:19,443  
<i>Então está aí a resposta, não é?

443  
00:37:19,443 --> 00:37:20,945  
Não. É isso?

444  
00:37:24,615 --> 00:37:26,534  
Eu só posso dar os olhos, não é?

445  
00:37:27,118 --> 00:37:29,829  
O corpo. O corpo de longe.

446  
00:37:29,829 --> 00:37:32,540  
-<i>Mas você está dando?</i>  
-Não sei.

447  
00:37:33,040 --> 00:37:37,128  
De alguma maneira,

eu acredito que ele acreditava

448

00:37:37,128 --> 00:37:43,300  
que estando ali em frente à câmera  
dando um depoimento,

449

00:37:43,300 --> 00:37:48,806  
ele estava produzindo um material  
para colocar no filme

450

00:37:48,806 --> 00:37:51,934  
e justificar o seu fracasso, entendeu?

451

00:37:52,435 --> 00:37:54,937  
Então, quando ele morreu,

452

00:37:54,937 --> 00:37:58,023  
a gente teve a ideia  
de usar esse material...

453

00:37:58,774 --> 00:38:02,153  
Porque, de alguma maneira...

454

00:38:02,153 --> 00:38:05,614  
É um material que ele não usaria.  
Ele não mandou nem transcrever

455

00:38:06,115 --> 00:38:11,495  
e era um material que dizia dele  
e que ele tinha produzido.

456

00:38:11,495 --> 00:38:14,248  
Tanto que, no final,  
e isso eu deixei na montagem,

457

00:38:14,248 --> 00:38:16,000  
ele fala "corta".

458

00:38:16,000 --> 00:38:18,419  
Ou seja, ele estava dirigindo a si mesmo.

459

00:38:18,419 --> 00:38:20,546  
Ele estava dirigindo a cena,

460

00:38:20,546 --> 00:38:23,507

apesar de parecer  
que eu estava dominando ele,

461  
00:38:23,507 --> 00:38:26,343  
porque eu estava conversando  
e espremendo ele contra parede.

462  
00:38:26,343 --> 00:38:30,472  
Na verdade, ele estava  
no controle daquela situação,

463  
00:38:30,472 --> 00:38:34,059  
porque ele estava fazendo cinema  
com ele mesmo, entendeu?

464  
00:38:34,560 --> 00:38:35,686  
Chega.

465  
00:38:35,686 --> 00:38:37,188  
<i>Chega. Vamos lanchar?

466  
00:38:38,731 --> 00:38:39,857  
Vamos embora.

467  
00:38:42,109 --> 00:38:43,402  
Corta.

468  
00:39:05,966 --> 00:39:08,510  
[Natará] Nunca se contente com...

469  
00:39:08,886 --> 00:39:11,972  
<i>Ali, o caminho fácil.

470  
00:39:11,972 --> 00:39:15,976  
<i>A solução fácil.  
"Encontrei o primeiro corte."

471  
00:39:15,976 --> 00:39:17,978  
<i>Encontrou esse primeiro corte?

472  
00:39:18,270 --> 00:39:22,942  
<i>Tenta, tira um pouco, bota um pouco,  
abre um pouco, modifica um pouco,

473  
00:39:22,942 --> 00:39:25,736

<i>mesmo que seja para voltar para o seu primeiro corte.

474  
00:39:26,153 --> 00:39:29,657  
<i>Mas arrisca. Arrisca sempre.

475  
00:39:48,008 --> 00:39:51,553  
Eu acho que cada editor tem uma respiração, uma temperatura.

476  
00:39:52,096 --> 00:39:57,101  
Tem uma temperatura...  
Um jeito de olhar a vida.

477  
00:39:57,101 --> 00:39:59,061  
Por isso que somos tão diferentes.

478  
00:39:59,061 --> 00:40:01,772  
Acho que cada montador tem um jeito de olhar a vida

479  
00:40:01,772 --> 00:40:04,733  
e busca algo na vida de forma diferente.

480  
00:40:04,733 --> 00:40:06,777  
Então, isso fica no que a gente faz.

481  
00:40:10,948 --> 00:40:14,118  
[Natará] <i>O "Rap"...  
Partia-se de uma premissa

482  
00:40:14,118 --> 00:40:18,497  
<i>que a gente queria mostrar que eram duas pessoas caminhando na mesma estrada.

483  
00:40:18,747 --> 00:40:20,833  
<i>Onde é que foi a quebra?

484  
00:40:21,291 --> 00:40:23,502  
<i>Não tem uma explicação.

485  
00:40:23,502 --> 00:40:26,839  
<i>Paulo já dizia desde o começo:  
"A gente não quer explicar."

486

00:40:27,214 --> 00:40:28,841  
<i>Então, a montagem tinha isso.

487

00:40:28,841 --> 00:40:31,760  
[homem] <i>Tem que mostrar  
se a gente tá tendo oportunidade

488

00:40:31,760 --> 00:40:36,390  
<i>de chegar numa rádio  
e falar o que a gente vive, a realidade.

489

00:40:36,390 --> 00:40:37,558  
<i>Numa televisão.

490

00:40:37,558 --> 00:40:39,977  
<i>A gente vai sair ganhando,  
muita gente vai se informar.

491

00:40:40,394 --> 00:40:42,855  
<i>Mostrar que a gente tá aqui

492

00:40:42,855 --> 00:40:45,607  
<i>pra conseguir o espaço  
que é de direito de cada um de nós.

493

00:40:47,025 --> 00:40:48,819  
Tem um plano no "Rap"  
que as pessoas falam:

494

00:40:48,819 --> 00:40:52,614  
"Esse plano tem um uma sombra da câmera,  
tem não sei o quê..."

495

00:40:52,614 --> 00:40:57,035  
É uma hora que eles estão caminhando  
para encontrar com uma galera

496

00:40:57,035 --> 00:41:02,374  
e aqui tem um caminhozinho  
e ali embaixo era um barranco, uma queda.

497

00:41:02,666 --> 00:41:06,837  
Esse plano é muito importante para mim  
porque é quase como a essência do filme.

498

00:41:07,379 --> 00:41:09,047  
Os caras estão ali gente.

499  
00:41:09,381 --> 00:41:11,383  
Se vacilar, eles vão cair.

500  
00:41:13,177 --> 00:41:17,681  
[homem] <i>Poucas bandas  
fazem isso no Brasil

501  
00:41:17,681 --> 00:41:20,225  
<i>É contado a dedo hoje  
as bandas que fazem isso no Brasil.

502  
00:41:20,517 --> 00:41:22,561  
<i>Mas acho que a onda pegou e é por aí.

503  
00:41:22,561 --> 00:41:23,979  
<i>É contar a realidade mesmo.

504  
00:41:23,979 --> 00:41:27,774  
<i>Não adianta colocar um verniz  
em cima do que acontece na periferia,

505  
00:41:27,774 --> 00:41:31,111  
<i>do que acontece no Brasil  
e em muitos estados,

506  
00:41:31,111 --> 00:41:32,905  
<i>inclusive aqui em Pernambuco.

507  
00:41:37,951 --> 00:41:43,290  
Os três em comum acordo queriam tirar  
um trecho do filme. Três diretores.

508  
00:41:43,290 --> 00:41:46,668  
E era trecho  
que eu particularmente mais gostava.

509  
00:41:46,668 --> 00:41:48,962  
Sem sacanagem, eles queriam tirar

510  
00:41:48,962 --> 00:41:51,882  
uma das coisas  
que eu mais gostava no filme.



511

00:41:51,882 --> 00:41:53,967

Aí para mim foi demais isso.

512

00:41:53,967 --> 00:42:01,725

Aí eu gravei um áudio de WhatsApp de 2 minutos falando para caralho:

513

00:42:01,725 --> 00:42:05,312

"Por que não pode, não sei o que lá...

514

00:42:05,312 --> 00:42:09,816

Aí eles ouviram e falaram assim:

515

00:42:09,816 --> 00:42:13,278

"Cara, eu nem concordo contigo,

516

00:42:13,278 --> 00:42:18,200

mas você defendeu com tanta paixão essa ideia que a gente vai deixar."

517

00:42:18,242 --> 00:42:20,077

♪ <i>Vou mostrando como sou</i> ♪

518

00:42:20,077 --> 00:42:22,287

♪ <i>E vou sendo como posso</i> ♪

519

00:42:22,287 --> 00:42:24,414

♪ <i>Jogando meu corpo no mundo</i> ♪

520

00:42:24,748 --> 00:42:26,458

♪ <i>Andando por todos os cantos</i> ♪

521

00:42:26,458 --> 00:42:29,211

♪ <i>E pela lei natural dos encontros</i> ♪

522

00:42:29,628 --> 00:42:31,255

♪ <i>Eu deixo e recebo um tanto</i> ♪

523

00:42:31,255 --> 00:42:32,589

♪ <i>E passo aos olhos nus</i> ♪

524

00:42:32,589 --> 00:42:34,049

♪ <i>Ou vestidos de lunetas</i> ♪

525

00:42:34,049 --> 00:42:35,926  
Já tá tudo no Vertov.

526

00:42:35,926 --> 00:42:38,387  
Que mais que dá para fazer  
em termos de montagem,

527

00:42:38,387 --> 00:42:41,431  
além daqueles Russos malucos?

528

00:42:42,849 --> 00:42:45,519  
É só reinventar assim...

529

00:42:45,519 --> 00:42:50,315  
Eu acho que é mais as questões  
da contemporaneidade, que são diferentes.

530

00:42:50,315 --> 00:42:55,904  
Mas em termos de experimentalismo,  
eu acho que quase tudo já foi feito.

531

00:42:56,029 --> 00:42:57,948  
♪ <i>De um moleque do Brasil</i> ♪

532

00:42:58,198 --> 00:43:00,283  
♪ <i>Que peço e dou esmolas</i> ♪

533

00:43:00,867 --> 00:43:03,370  
♪ <i>Mas ando e penso sempre com mais de um</i> ♪

534

00:43:03,370 --> 00:43:06,581  
♪ <i>Por isso ninguém vê minha sacola</i> ♪

535

00:43:06,832 --> 00:43:08,834  
[Pedro] A montagem, ela é presente.

536

00:43:08,834 --> 00:43:13,714  
Eu acho que o pressuposto do filme  
é que é um filme de imagem de arquivo,

537

00:43:13,714 --> 00:43:18,593  
então necessariamente  
a montagem é presente,

538

00:43:18,593 --> 00:43:24,266  
mas a ideia também é  
não parecer que foi montado.

539  
00:43:24,266 --> 00:43:27,060  
A ideia é dar  
a sensação do material bruto.

540  
00:43:27,060 --> 00:43:30,147  
Eu queria dar a sensação  
de pouca manipulação da imagem.

541  
00:43:30,439 --> 00:43:33,233  
Isso em todas as etapas da edição.

542  
00:43:33,233 --> 00:43:38,113  
A gente só podia usar recursos de edição  
que existiam nos anos 80.

543  
00:43:38,113 --> 00:43:42,492  
Teve planos que a gente deixou inteiro  
como a gente encontrou no arquivo,

544  
00:43:42,492 --> 00:43:46,163  
do primeiro frame ao último frame,  
mesmo que o plano comece...

545  
00:43:46,163 --> 00:43:48,790  
Aí o cara acerta,  
depois ele "ahhh"...

546  
00:43:48,790 --> 00:43:51,960  
Aquelas coisas que a gente tira  
e deixa só o filezinho.

547  
00:43:51,960 --> 00:43:54,963  
Não, a gente deixou  
de propósito essas coisas

548  
00:43:54,963 --> 00:43:57,007  
para dar essa sensação de não-montagem.

549  
00:43:57,716 --> 00:44:00,010  
♪

550  
00:44:07,434 --> 00:44:08,977

[Gilberto Gil] Viva o Circo!

551

00:44:11,188 --> 00:44:13,190  
♪ [trilha sonora] ♪

552

00:44:21,239 --> 00:44:24,784  
[Marília] O documentário  
me ajuda muito na ficção,

553

00:44:24,784 --> 00:44:27,412  
para eu conseguir encontrar  
a realidade das cenas.

554

00:44:27,787 --> 00:44:29,915  
Eu consigo ver a realidade no olhar.

555

00:44:29,915 --> 00:44:32,167  
Eu consigo ver, porque às vezes  
o ator está atuando,

556

00:44:32,167 --> 00:44:36,379  
mas ele não está de verdade.  
Eu consigo observar bem.

557

00:44:36,963 --> 00:44:42,802  
Dos oito takes que tem ali,  
o que está mais verossímil,

558

00:44:42,802 --> 00:44:45,597  
a coisa que emociona mais,  
que te leva.

559

00:44:45,889 --> 00:44:49,017  
Nada como observar  
alguém que não está atuando.

560

00:44:49,017 --> 00:44:50,352  
Você ter esse olhar

561

00:44:50,352 --> 00:44:54,189  
saber olhar o olho  
e enxergar esses detalhes.

562

00:44:54,189 --> 00:44:58,360  
Em contrapartida,  
a ficção me ajuda no documentário

563

00:44:58,360 --> 00:45:02,030  
porque é uma coisa  
de estruturação mesmo,

564

00:45:02,489 --> 00:45:04,407  
de como contar uma história.

565

00:45:04,407 --> 00:45:06,076  
[menina] <i>Pode começar, está gravando.

566

00:45:06,076 --> 00:45:08,203  
[risos]

567

00:45:10,288 --> 00:45:12,082  
[Elena] <i>4 de março de 1990.

568

00:45:12,082 --> 00:45:14,793  
<i>Oi de novo.  
<i>Eu tô aqui em Nova York.

569

00:45:14,793 --> 00:45:16,253  
<i>Agora é a primeira semana de março,

570

00:45:16,253 --> 00:45:18,255  
<i>mas nem parece  
que eu tô aqui há mais de um mês.

571

00:45:18,672 --> 00:45:21,216  
<i>Às vezes eu me sinto  
que nem um índio que vai para a cidade.

572

00:45:21,716 --> 00:45:24,594  
<i>Tudo tá tão na frente  
que leva um tempo para acostumar.

573

00:45:24,594 --> 00:45:26,263  
<i>É bom mas leva tempo.

574

00:45:26,263 --> 00:45:27,722  
[Marília]  
<i>Foi um processo muito profundo,

575

00:45:27,722 --> 00:45:32,435  
<i>porque eu sentia que ali eu tinha

o coração dela na minha mão.

576

00:45:32,435 --> 00:45:37,649  
<i>Era um material muito sensível,  
da família,

577

00:45:37,649 --> 00:45:41,736  
<i>coisas que ela não tinha conseguido  
assistir sozinha muitas vezes

578

00:45:41,736 --> 00:45:44,239  
<i>e era uma ferida  
que ainda tava muito aberta.

579

00:45:44,239 --> 00:45:47,409  
<i>Então, ao mesmo tempo  
que eu tinha que ser eficiente

580

00:45:47,409 --> 00:45:51,204  
em estruturar  
e querer contar uma história,

581

00:45:51,204 --> 00:45:54,457  
eu tinha que ser sensível de saber  
até que ponto eu podia ir

582

00:45:54,457 --> 00:45:57,168  
e, principalmente,  
ser o olhar do espectador

583

00:45:57,168 --> 00:45:59,587  
para não virar um fetiche.

584

00:45:59,587 --> 00:46:02,382  
O que interessa naquela história?

585

00:46:02,382 --> 00:46:05,343  
O que comove, o que move as história

586

00:46:05,343 --> 00:46:08,471  
ao ponto de você se interessar por ela  
sem conhecer a Elena?

587

00:46:08,722 --> 00:46:11,975  
Se fosse uma pessoa extremamente famosa...

588

00:46:11,975 --> 00:46:15,729

Os meandros das relações,  
as pequenas coisas,

589

00:46:15,729 --> 00:46:19,524

o jeito de lidar com certas coisas,  
seriam uma curiosidade.

590

00:46:19,816 --> 00:46:22,235

Mas, poxa, ninguém conhecia Elena.

591

00:46:22,235 --> 00:46:25,780

A Elena estava construída  
através do material de arquivo

592

00:46:25,780 --> 00:46:31,995

e através do olhar afetivo de uma irmã  
que perdeu ela com 7 anos de idade.

593

00:46:31,995 --> 00:46:33,496

A memória dela era infantil.

594

00:46:33,496 --> 00:46:36,249

O resto que ela tinha  
era uma memória inventada.

595

00:46:36,708 --> 00:46:39,961

E por isso que a gente,  
ali na nossa discussão falou:

596

00:46:39,961 --> 00:46:41,880

"Esse filme tem que ser  
um pouco ficcional,

597

00:46:41,880 --> 00:46:46,342

porque não adianta a gente ter  
a pretensão de falar dessa Elena

598

00:46:46,342 --> 00:46:49,012

porque essa Elena não existiu.

599

00:46:49,012 --> 00:46:54,017

Essa Elena que você sonhou  
e sonha até hoje.

600

00:46:54,017 --> 00:46:56,144  
E o que que é verdade também?

601  
00:46:56,144 --> 00:46:58,062  
Vamos partir para uma coisa ficcional.

602  
00:46:58,062 --> 00:47:00,482  
Então a Petra começou a fazer  
a voz da própria irmã,

603  
00:47:00,482 --> 00:47:02,025  
escrever na ilha.

604  
00:47:02,025 --> 00:47:05,612  
Ela fazia a voz,  
a gente botava os ruídos e tal,

605  
00:47:05,612 --> 00:47:08,907  
aí começou a criar uma ficção  
para gente poder contar

606  
00:47:08,907 --> 00:47:10,784  
e entender os próprios sentimentos dela.

607  
00:47:10,784 --> 00:47:12,452  
[Petra] <i>E você...

608  
00:47:15,288 --> 00:47:16,831  
<i>Começa a dançar.

609  
00:47:19,709 --> 00:47:21,377  
<i>Dançar...

610  
00:47:22,837 --> 00:47:24,756  
<i>Dançar.

611  
00:47:28,092 --> 00:47:31,429  
♪ [piano] ♪

612  
00:47:47,570 --> 00:47:51,282  
Muitas vezes, você fica  
amarrando tudo tão certinho

613  
00:47:51,282 --> 00:47:56,246  
para causar tal sensação



e isso desencadear para outro assunto.

614

00:47:56,246 --> 00:47:59,249

E aí chega alguém e fala para você:

615

00:47:59,249 --> 00:48:04,170

"Poxa eu senti tal coisa naquela cena.

Aquilo me emocionou tanto

616

00:48:04,170 --> 00:48:07,799

e eu lembrei da minha avó,

que me dizia tal coisa..."

617

00:48:07,799 --> 00:48:09,133

Aí você fala: "Caramba.

618

00:48:09,133 --> 00:48:11,970

Não era nada disso que eu queria dizer,

mas isso é maravilhoso."

619

00:48:11,970 --> 00:48:14,722

Que bom que essas coisas acontecem.

620

00:48:14,722 --> 00:48:18,518

Que bom. A gente não tem

esse controle todo mesmo.

621

00:48:18,518 --> 00:48:21,354

♪ <i>O inteiro mar</i> ♪

622

00:48:21,354 --> 00:48:24,065

♪ <i>Ou a orla vã</i> ♪

623

00:48:24,399 --> 00:48:27,193

♪ <i>Desfeita</i> ♪

624

00:48:27,569 --> 00:48:29,988

♪ <i>O todo</i> ♪

625

00:48:30,446 --> 00:48:33,908

♪ <i>Ou o seu</i> ♪

626

00:48:38,413 --> 00:48:40,748

♪ <i>Nada</i> ♪

627

00:48:47,005 --> 00:48:49,465  
[Cris] <i>A sensação que me dá

628

00:48:49,465 --> 00:48:52,051  
<i>é de que estou andando  
em um labirinto sem seta

629

00:48:52,051 --> 00:48:53,136  
durante muito tempo.

630

00:48:53,845 --> 00:48:56,222  
E tem uma hora  
que aparece uma luzinha ali

631

00:48:56,222 --> 00:48:59,017  
e aí eu vou por ali, é esse o caminho.

632

00:48:59,517 --> 00:49:01,519  
Não tem dúvida, não tem erro.

633

00:49:01,519 --> 00:49:04,355  
A hora que apareceu essa luzinha,  
eu vou embora.

634

00:49:04,897 --> 00:49:06,649  
♪ [música agitada] ♪

635

00:49:08,818 --> 00:49:10,695  
[Cris]  
A gente se encontrava muito no MIS,

636

00:49:10,695 --> 00:49:13,948  
<i>e o Carlão sempre estava junto  
do pessoal mais jovem.

637

00:49:13,948 --> 00:49:18,536  
Então a gente vivia feito  
mosca de padaria em volta dele.

638

00:49:18,536 --> 00:49:22,498  
Ele chegava, sentava na mesa  
e a mesa crescia em volta dele.

639

00:49:22,498 --> 00:49:23,666  
Ele tava sempre junto ali.

640

00:49:23,666 --> 00:49:25,084

E aí, viu esse filme?

641

00:49:25,084 --> 00:49:27,211

Várias vezes. Engraçado.

642

00:49:27,211 --> 00:49:29,339

Eu vidrado nesse filme militarista.

643

00:49:29,339 --> 00:49:30,548

O que é que tem?

644

00:49:30,548 --> 00:49:32,258

Não faz o menor sentido, não é Rivaldo?

645

00:49:32,258 --> 00:49:33,342

Ainda mais agora.

646

00:49:33,342 --> 00:49:36,637

O Carlão vivia cheio de sacolas.

Ele começou a mexer e falou:

647

00:49:36,637 --> 00:49:39,640

"Tinha mais uma coisa

que eu queria falar com você."

648

00:49:39,640 --> 00:49:43,811

Tirou o roteiro e falou:

"Você sabe que eu vou filmar, né?"

649

00:49:43,811 --> 00:49:45,563

Eu falei: "Eu tô sabendo."

650

00:49:45,563 --> 00:49:49,984

"Eu queria te perguntar

se você topa montar o filme para mim."

651

00:49:50,818 --> 00:49:53,279

Ainda bem que eu estava sentada,

652

00:49:53,821 --> 00:49:56,074

porque senão eu acho

que eu cairia no chão.

653

00:49:56,074 --> 00:49:59,118

Eu falei: "Claro, Carlão."

A maior felicidade.

654

00:49:59,118 --> 00:50:01,704

Bom, de noite eu tive uma insônia né?

655

00:50:02,205 --> 00:50:05,083

Eu falei: "Jesus amado!

E se eu não consigo?"

656

00:50:05,958 --> 00:50:10,338

Já era o nono ou décimo

longa que ele ia fazer.

657

00:50:10,338 --> 00:50:11,506

Eu falei: "E se eu não consigo?"

658

00:50:11,506 --> 00:50:14,217

Sam, aqui está o Oscar

que estavam te devendo.

659

00:50:16,761 --> 00:50:20,556

[som de filme de guerra]

660

00:50:20,556 --> 00:50:22,809

Estava acabando já.

661

00:50:22,809 --> 00:50:26,979

Na última semana a Sara, produtora dele,  
chegou com aquele jeito brabo dela.

662

00:50:26,979 --> 00:50:29,023

"Bom, então agora

a gente vai ter que parar

663

00:50:29,023 --> 00:50:32,068

porque sabe né a gente tinha

um dinheiro até aqui

664

00:50:32,068 --> 00:50:33,861

e a gente vai ter que parar."

665

00:50:34,737 --> 00:50:37,573

Aí o Carlão olhou para ela,

olhou para mim,

666

00:50:37,573 --> 00:50:40,827

eu olhei para ela e falei:

"Eu não vou parar."

667

00:50:41,077 --> 00:50:42,912

♪ [música animada] ♪

668

00:50:42,912 --> 00:50:48,125

[gargalhada]

669

00:50:57,093 --> 00:50:59,762

Foi bom. Tá. Tudo bem?

670

00:50:59,762 --> 00:51:01,931

Agora me dá licença?

671

00:51:01,931 --> 00:51:04,600

Tá. Tudo bem? Por favor.

672

00:51:05,309 --> 00:51:06,853

Daí a gente foi até o final,

673

00:51:06,853 --> 00:51:10,231

montamos o filme

com toda a tranquilidade e tal.

674

00:51:10,231 --> 00:51:13,442

Vamos no melhor

que a gente podia do filme,

675

00:51:13,776 --> 00:51:15,361

e aí fomos para edição de som.

676

00:51:15,361 --> 00:51:18,573

[Cris] <i>Estava começando

a edição de som digital.

677

00:51:19,740 --> 00:51:23,119

<i>Já estava dando

um monte de bagunça aqui.

678

00:51:23,452 --> 00:51:25,371

<i>Inclusive, eu tenho

uma história engraçadíssima.

679

00:51:25,371 --> 00:51:30,459

<i>Tinha dois meninos que faziam os dois personagens principais, moleques.

680

00:51:30,459 --> 00:51:33,462

<i>Só que sabe aquela fase que o moleque tá trocando de voz?

681

00:51:33,462 --> 00:51:37,592

<i>Chegou na hora de dublar, não dava, pareciam duas gralhinhas falando.

682

00:51:37,592 --> 00:51:39,385

<i>Precisou chamar dublador.

683

00:51:39,385 --> 00:51:43,681

<i>Mas aí os caras tinham as manhas de dublar filme americano, estrangeiro.

684

00:51:43,681 --> 00:51:44,807

<i>Então, o que eles faziam?

685

00:51:44,807 --> 00:51:48,686

<i>Sincronizavam o início e o final da frase e embolavam o meio de campo.

686

00:51:49,061 --> 00:51:51,647

<i>Só que em português não dá certo isso.

687

00:51:55,109 --> 00:51:59,947

<i>mas a gente tinha que ficar sincronizando sílaba a sílaba.

688

00:52:01,073 --> 00:52:03,200

Que tal essa para aquele meu conto de guerra?

689

00:52:03,200 --> 00:52:05,036

Ah, procure o que você achar melhor.

690

00:52:06,287 --> 00:52:07,830

Ah, eu quero essa.

691

00:52:12,084 --> 00:52:16,255

Desde que eu entrei no seu brinquedo,  
estou tirando notas boas em português.

692

00:52:16,255 --> 00:52:17,506

Legal, né?

693

00:52:17,923 --> 00:52:19,925

Você tá me fazendo virar um CDF.

694

00:52:20,384 --> 00:52:22,219

Ué, mas qual é o problema?

695

00:52:23,387 --> 00:52:25,181

É que eu vou ter que largar a escola.

696

00:52:25,181 --> 00:52:29,101

[Cris] <i>Eu acho que basicamente  
você tem que ver tudo.

697

00:52:30,311 --> 00:52:32,229

Tem que ver tudo, tem que assistir tudo.

698

00:52:32,229 --> 00:52:35,733

Eu faço assim: eu gosto de ler roteiro.

699

00:52:36,692 --> 00:52:39,570

Mesmo que o roteiro...

700

00:52:39,904 --> 00:52:41,655

Isso não é pré-requisito.

701

00:52:41,655 --> 00:52:46,744

Um dos maiores montadores  
do cinema brasileiro não lia roteiro,

702

00:52:46,744 --> 00:52:49,914

que era o Seu Renaud.

Ele não lia porque falava assim:

703

00:52:49,914 --> 00:52:52,875

"O que adianta eu ler o roteiro  
e o diretor sentar e falar:

704

00:52:52,875 --> 00:52:56,879  
'Isso aqui não deu para filmar,  
isso tive que filmar de outro jeito,

705  
00:52:56,879 --> 00:52:58,089  
isso não é assim..."

706  
00:52:58,089 --> 00:52:59,924  
Então, ele preferia  
assistir o material.

707  
00:53:00,257 --> 00:53:03,052  
E o Humberto Martins,  
que eu também acho...

708  
00:53:03,052 --> 00:53:06,639  
Acho que são os dois maiores  
montadores que a gente já teve.

709  
00:53:07,431 --> 00:53:12,853  
O Humberto tá aí ainda montando e tal,  
mas ele tinha uma frase.

710  
00:53:12,853 --> 00:53:14,814  
Ele falava: "O material é o rei."

711  
00:53:15,481 --> 00:53:20,778  
Então, eu gosto de ler roteiro,  
mas é porque eu gosto de ler.

712  
00:53:21,487 --> 00:53:24,240  
Mas eu leio até começar  
a montar o filme.

713  
00:53:24,240 --> 00:53:26,617  
Até organizar o filme,  
depois eu não leio mais.

714  
00:53:26,617 --> 00:53:29,495  
Depois é o material que vai me guiando.

715  
00:53:29,495 --> 00:53:32,498  
♪ [música tensa] ♪

716  
00:53:48,681 --> 00:53:52,393  
[Máximo] <i>As questões rítmicas,



para mim é o momento mais importante,

717

00:53:52,393 --> 00:53:55,271  
<i>é o ápice de um montador.

718

00:53:55,271 --> 00:53:58,983  
<i>Ele pode fazer trambicagem  
de tudo quanto é jeito,

719

00:53:58,983 --> 00:54:02,403  
<i>mas se ele não sabe entrar  
no ritmo que aquele filme,

720

00:54:02,403 --> 00:54:06,323  
<i>que aquele argumento  
está se realizando,

721

00:54:06,323 --> 00:54:09,869  
<i>sai algo totalmente diferente.

722

00:54:10,327 --> 00:54:14,498  
<i>É mais ou menos  
aquele quadro amarelo do Van Gogh.

723

00:54:14,498 --> 00:54:16,876  
<i>Se fosse feito em vermelho,

724

00:54:17,376 --> 00:54:20,462  
<i>em preto ou qualquer outra cor  
que não fosse amarelo,

725

00:54:20,462 --> 00:54:24,633  
<i>não seria aquela exuberância  
que a gente vê.

726

00:54:25,301 --> 00:54:28,429  
♪ [música tensa continua] ♪

727

00:54:46,030 --> 00:54:49,074  
<i>Fui trabalhar no oposto,  
que era uma companhia...

728

00:54:49,783 --> 00:54:53,787  
<i>A produtora era metade  
desta sala em que estamos.

729

00:54:53,787 --> 00:54:57,916

<i>E foi nesse momento  
que eu vi uma moviola.

730

00:54:58,959 --> 00:55:01,003

Ainda era uma moviola vertical.

731

00:55:02,046 --> 00:55:04,798

E aquilo foi apaixonante para mim,  
ver uma máquina

732

00:55:04,798 --> 00:55:07,593

que ia para frente para trás,  
que brecava,

733

00:55:07,593 --> 00:55:11,472

que às vezes dava para andar com a mão  
fotograma por fotograma,

734

00:55:11,472 --> 00:55:16,894

que você podia ouvir o ruído,  
o diálogo na velocidade que quisesse.

735

00:55:16,894 --> 00:55:22,107

Se fosse muito lento,  
eu parava a mão e ficava...

736

00:55:22,107 --> 00:55:24,234

[imita som lento]

737

00:55:28,322 --> 00:55:33,077

<i>Mas o meu encanto  
era a montagem americana.

738

00:55:33,494 --> 00:55:37,373

<i>Era você sair do cinema  
não sabendo que tinha montagem.

739

00:55:38,082 --> 00:55:45,172

<i>Eram de tamanha perfeição os filmes  
da década de 45 a 55 que você não notava.

740

00:55:49,593 --> 00:55:54,848

<i>Quando começaram a vingar  
as teorias francesas,

741

00:55:56,517 --> 00:55:59,686  
eu tinha um certo receio  
de usar aquelas coisas,

742

00:55:59,686 --> 00:56:05,484  
porque fazendo aquilo lá  
você estava deixando claro na tela

743

00:56:05,484 --> 00:56:07,820  
que tinha uma pessoa  
que construía aquilo lá.

744

00:56:09,154 --> 00:56:11,990  
♪ [música continua] ♪

745

00:56:29,758 --> 00:56:32,636  
Eu podia admitir qualquer coisa  
que o diretor fizesse,

746

00:56:32,636 --> 00:56:34,304  
porque ele tinha filmado.

747

00:56:35,097 --> 00:56:36,682  
A concepção era dele.

748

00:56:37,015 --> 00:56:42,604  
Mas na questão rítmica,  
era eu o responsável.

749

00:56:45,649 --> 00:56:48,277  
Como é a cara,  
não estou agradando não?

750

00:56:49,444 --> 00:56:51,488  
[Máximo] <i>Quando estávamos...

751

00:56:51,488 --> 00:56:56,618  
<i>Dali a alguns dias  
nós iríamos mixar o filme,

752

00:56:56,618 --> 00:56:59,663  
<i>eu disse para ele:  
"Se o filme é isso

753

00:56:59,663 --> 00:57:03,792

<i>que eu tô vendo aqui na moviola,  
eu não assino."

754

00:57:04,084 --> 00:57:05,210

Você assina a montagem.

755

00:57:05,210 --> 00:57:06,879

Ele ficou: "Não pode."

756

00:57:06,879 --> 00:57:07,921

Eu disse: "Não."

757

00:57:07,921 --> 00:57:13,427

Do jeito que está não vai,  
porque essa parte é comigo.

758

00:57:13,427 --> 00:57:15,679

Eu vou fazer exatamente  
o que você tá pedindo,

759

00:57:15,679 --> 00:57:18,182

mas vai ser diferente."

760

00:57:20,642 --> 00:57:22,936

♪ [música continua] ♪

761

00:57:35,574 --> 00:57:37,367

Aí veio a primeira cópia.

762

00:57:38,327 --> 00:57:40,746

E era aquilo que estava na moviola.

763

00:57:40,746 --> 00:57:44,374

Eu disse: "Não. O meu nome não."

764

00:57:45,042 --> 00:57:46,960

E ficou o nome dele.

765

00:57:47,920 --> 00:57:51,214

Isso demorou seis ou sete meses

766

00:57:51,214 --> 00:57:54,426

para alguém se arriscar  
a pôr aquilo lá na coisa,

767

00:57:54,426 --> 00:57:57,804  
porque não era exatamente um filme  
que pudesse dar...

768

00:57:59,973 --> 00:58:02,434  
50 ingressos por sessão.

769

00:58:04,561 --> 00:58:06,146  
Fui com a minha mulher.

770

00:58:06,813 --> 00:58:08,774  
Quando chegou no meio do filme,  
ela disse:

771

00:58:08,774 --> 00:58:10,984  
"Máximo, mas o filme é muito bom!"

772

00:58:10,984 --> 00:58:12,986  
Eu disse: "É, errei brabo."

773

00:58:17,991 --> 00:58:19,576  
[homem] <i>Achei que você não vinha mais.

774

00:58:20,077 --> 00:58:21,203  
<i>Avisaram em cima.

775

00:58:31,046 --> 00:58:33,632  
<i>Eu tava te fotografando aqui.

776

00:58:34,424 --> 00:58:35,967  
<i>Eu te vi.

777

00:58:36,760 --> 00:58:39,221  
<i>Parece que não sou só eu  
que não se reconhece mais aqui.

778

00:58:40,472 --> 00:58:41,556  
<i>Quero ver.

779

00:58:45,394 --> 00:58:46,561  
[mulher] <i>Eu vi.

780

00:58:47,437 --> 00:58:48,897  
<i>Você tava fotografando.

781

00:58:52,651 --> 00:58:54,111

<i>Eu tava lá.

782

00:58:54,111 --> 00:58:56,738

[Luiz] <i>Pessoalmente,

eu acho que o mais importante

783

00:58:56,738 --> 00:58:59,991

<i>é estar sempre aberto

para aquilo que está chegando.

784

00:59:01,243 --> 00:59:06,456

Eu percebi que toda vez que eu tinha

uma metodologia prévia

785

00:59:06,456 --> 00:59:10,669

que eu queria colocar em prática

com um novo filme que estava chegando,

786

00:59:10,669 --> 00:59:13,672

eu acabo batendo a cara na parede.

787

00:59:14,381 --> 00:59:18,260

Porque não funciona,

porque demandava um outro tipo de olhar,

788

00:59:18,260 --> 00:59:21,263

outro tipo de postura minha na ilha.

789

00:59:22,639 --> 00:59:26,393

Então, hoje em dia

eu tento partir da abertura.

790

00:59:26,643 --> 00:59:29,354

♪ <i>Quando eu te olho, eu me molho</i> ♪

791

00:59:29,354 --> 00:59:30,814

♪ <i>Você nem sabe</i> ♪

792

00:59:30,814 --> 00:59:34,359

♪ <i>O desejo me atinge

tão forte quanto esse grave</i> ♪

793

00:59:34,359 --> 00:59:36,778

♪ <i>Eu te olho, eu me molho</i> ♪

794

00:59:36,862 --> 00:59:39,865  
[Luiz] Um filme como "Baixo Centro,  
por exemplo,

795

00:59:39,865 --> 00:59:43,493  
<i>por ser um filme  
que já tinha na sua proposta

796

00:59:43,493 --> 00:59:49,791  
<i>uma estrutura supercomplexa  
e labiríntica

797

00:59:50,250 --> 00:59:55,380  
<i>que dependia já  
de um embaralhamento das cenas,

798

00:59:55,380 --> 00:59:59,134  
<i>e as cenas em si eram longas  
com grandes monólogos

799

00:59:59,134 --> 01:00:01,803  
<i>onde os próprios monólogos  
também eram teias em si

800

01:00:01,803 --> 01:00:08,268  
<i>que abriam para diferentes  
confluências de pensamentos,

801

01:00:08,810 --> 01:00:14,232  
eu precisei passar um bom tempo  
com os meninos na ilha até dizer:

802

01:00:14,232 --> 01:00:16,735  
"Agora eu tô sentindo o filme."

803

01:00:16,735 --> 01:00:21,531  
Existem identidades e sabores locais

804

01:00:21,531 --> 01:00:26,995  
que você vai aprendendo no convívio  
com os diretores de cada lugar.

805

01:00:27,704 --> 01:00:29,539  
Todo dia acordar

e estar naquele lugar.

806

01:00:29,539 --> 01:00:32,292  
Você viaja para aquele lugar,  
anda nas ruas daquele lugar,

807

01:00:32,292 --> 01:00:39,216  
você entende as diferenças culturais  
e locais que são muito fortes

808

01:00:39,216 --> 01:00:43,386  
e influenciam muito  
a sua maneira de montar.

809

01:00:43,386 --> 01:00:45,513  
Eu lembro que, por exemplo,

810

01:00:45,513 --> 01:00:49,684  
quando eu fiz a montagem  
de "O Céu Sobre os Ombros",

811

01:00:49,684 --> 01:00:54,022  
eu andava, sei lá,  
uns 40 minutos de casa até a ilha edição.

812

01:00:54,689 --> 01:00:57,275  
Para mim é muito importante  
andar para o trabalho,

813

01:00:57,275 --> 01:01:02,030  
porque a gente já fica muito tempo preso  
num quartinho escuro montando.

814

01:01:02,030 --> 01:01:04,282  
Então, acho importante  
ir para o trabalho andando.

815

01:01:11,247 --> 01:01:14,376  
♪ [música árabe] ♪

816

01:01:25,470 --> 01:01:28,390  
[Ricardo] <i>Nem sempre é o mais óbvio  
o que faz um corte.

817

01:01:28,390 --> 01:01:29,599  
<i>Muitas vezes é uma...



818

01:01:29,599 --> 01:01:33,228

<i>Como o montador está  
naquela ilha imerso,

819

01:01:33,228 --> 01:01:37,148

<i>vendo aquela imagem o tempo inteiro,  
ele começa... É um delírio.

820

01:01:37,148 --> 01:01:39,067

A montagem é um processo de delírio.

821

01:01:39,067 --> 01:01:41,319

De você começar a se apaixonar

822

01:01:41,319 --> 01:01:44,280

por coisas que você sabe  
que ninguém mais vai ver.

823

01:01:44,572 --> 01:01:49,577

Um tipo de sorriso,  
um tipo de uma virada do ator,

824

01:01:49,577 --> 01:01:53,540

uma maneira de falar uma palavra,  
uma entonação de uma coisa,

825

01:01:53,540 --> 01:01:56,418

uma folha que caiu,  
um vento que passou.

826

01:01:56,418 --> 01:02:00,672

São coisas que muitas vezes passam...

827

01:02:01,297 --> 01:02:03,925

batidas pela maioria dos telespectadores

828

01:02:03,925 --> 01:02:09,222

e que, muitas vezes,  
é o que definiu o corte,

829

01:02:09,222 --> 01:02:12,934

o caminho que você tá levando o filme  
ou o andamento da duração de um plano.

830

01:02:13,560 --> 01:02:15,437  
♪ [música atonal] ♪

831  
01:02:29,075 --> 01:02:31,202  
[Karen] <i>Se o plano é bom, não corta.

832  
01:02:31,202 --> 01:02:35,623  
<i>Deixa rolar, porque é assim  
que você vai se emocionar com a história.

833  
01:02:38,751 --> 01:02:41,337  
[falas indistintas]  
[risos]

834  
01:02:45,842 --> 01:02:47,469  
<i>É um filme completamente livre.

835  
01:02:47,469 --> 01:02:49,846  
<i>A gente nem sabia  
que dali podia surgir um filme.

836  
01:02:49,846 --> 01:02:50,889  
<i>Foi meio que assim:

837  
01:02:50,889 --> 01:02:53,600  
<i>"A gente gosta desse material,  
esse material é bacana,

838  
01:02:53,600 --> 01:02:56,603  
<i>vamos sentar aqui  
e ter ideias do que fazer com isso."

839  
01:02:57,812 --> 01:03:02,984  
Eu já tinha uma ideia de criar  
um personagem que seria o Zé Renato,

840  
01:03:02,984 --> 01:03:04,652  
um geólogo e tal,

841  
01:03:04,652 --> 01:03:08,448  
mas o texto, na verdade,  
foi escrito aqui na ilha.

842  
01:03:08,448 --> 01:03:10,950  
"Vamos pegar esse bloco de imagens

843

01:03:10,950 --> 01:03:13,786  
e como que o Zé Renato  
vai interferir com isso."

844

01:03:13,786 --> 01:03:17,624  
♪ [música] ♪

845

01:03:17,665 --> 01:03:20,877  
[Karen] <i>A montagem do "Viagem"  
tinha essa liberdade.

846

01:03:21,169 --> 01:03:25,673  
<i>A partir do momento que a gente decidiu  
que era um diário do Zé Renato,

847

01:03:25,673 --> 01:03:29,093  
<i>o filme todo, essa câmera é do Zé Renato  
e a montagem é do Zé Renato.

848

01:03:29,093 --> 01:03:31,179  
<i>Então, vamos incorporar erros também.

849

01:03:31,179 --> 01:03:34,015  
<i>O que poderiam ser  
os erros do Zé Renato.

850

01:03:34,015 --> 01:03:39,437  
<i>Não erro como uma exploração de linguagem,

851

01:03:39,437 --> 01:03:43,816  
<i>mas entrar organicamente com eles no filme  
para criar uma unidade.

852

01:03:44,275 --> 01:03:48,821  
Aqueles cortes "jump cuts"

853

01:03:48,821 --> 01:03:52,575  
e cortes em tempos errados, "slows".

854

01:03:52,575 --> 01:03:55,036  
O filme tinha que ter 70 minutos.

855

01:03:55,620 --> 01:03:57,247  
Não tem muito material para 70,

856

01:03:57,247 --> 01:04:01,084  
então vamos botar essa imagem  
"super slow" para chegar a 70.

857

01:04:01,084 --> 01:04:03,711  
[homem] <i>Sinto amores e ódios  
repentinos por você.

858

01:04:05,838 --> 01:04:07,715  
<i>Viajo porque preciso.

859

01:04:08,675 --> 01:04:11,761  
<i>Não volto porque ainda te amo.

860

01:04:23,022 --> 01:04:25,441  
[falas indistintas]

861

01:04:36,411 --> 01:04:39,330  
<i>É a minha turma, a turma do Moro.  
Eu não conheço pessoalmente,

862

01:04:39,747 --> 01:04:42,750  
<i>mas acho que o Julio e o Marcelo  
devem ter mais ou menos essa idade.

863

01:04:42,750 --> 01:04:44,252  
É esse pessoal.

864

01:04:45,128 --> 01:04:47,463  
[Karen] <i>Eu comecei, num primeiro momento,

865

01:04:47,463 --> 01:04:51,884  
<i>observando um amigo montar trailer  
de filme pornô de madrugada.

866

01:04:51,884 --> 01:04:54,721  
<i>Porque aí eu fazia  
todo o processo com ele.

867

01:04:54,721 --> 01:04:58,349  
<i>Eu assistia o filme e via  
como é que ele montavam trailer.

868

01:04:58,349 --> 01:05:01,519  
<i>E foi quando eu comecei

a ter uma noção mais profunda

869

01:05:01,519 --> 01:05:05,064

<i>de como uma montagem  
constrói uma narrativa.

870

01:05:05,606 --> 01:05:09,485

<i>Porque os trailers que ele fazia  
eram muito diferentes do filme

871

01:05:09,485 --> 01:05:11,654

<i>Uma coisa que você faz apelativa

872

01:05:11,654 --> 01:05:15,116

<i>para as pessoas ficarem atraídas  
e quererem ver.

873

01:05:15,491 --> 01:05:17,785

<i>Então, foi quando me deu essa luz

874

01:05:17,785 --> 01:05:20,830

<i>da construção da narrativa  
que a montagem é capaz de fazer.

875

01:05:20,830 --> 01:05:23,249

<i>E aí você também começa a perceber

876

01:05:23,249 --> 01:05:29,046

<i>que a montagem é um pilar fundamental  
de construção criativa.

877

01:05:29,046 --> 01:05:32,091

[passos]

878

01:05:39,640 --> 01:05:44,187

Eu considero que o método é a parte  
mais importante da montagem,

879

01:05:44,187 --> 01:05:46,355

é a nossa base mais sólida.

880

01:05:46,355 --> 01:05:52,612

Isso para mim é o momento mais difícil  
e mais duro do trabalho,

881

01:05:52,612 --> 01:05:56,908  
Quando recebo o material,  
e vou pensar qual o melhor método.

882  
01:05:57,742 --> 01:06:03,080  
Geralmente, em documentário  
a gente tem que pensar como um roteirista.

883  
01:06:03,581 --> 01:06:08,169  
Então, a gente tem que pensar  
esse material em termos de escaleta:

884  
01:06:08,753 --> 01:06:11,047  
Que cenas são essas?

885  
01:06:11,047 --> 01:06:13,674  
Que personagens são esses  
que podem ser construídos?

886  
01:06:14,050 --> 01:06:16,385  
Qual é o arco que eles devem percorrer?

887  
01:06:16,719 --> 01:06:19,180  
E que linguagem é essa  
que a gente vai adotar?

888  
01:06:19,180 --> 01:06:22,517  
[Karen] <i>Tem materiais brutos que chegam,  
como foi o caso de "O Processo",

889  
01:06:22,517 --> 01:06:24,477  
<i>com quase 500 horas de material bruto.

890  
01:06:24,477 --> 01:06:27,480  
<i>A gente levou dois meses para entender  
qual era esse método.

891  
01:06:27,688 --> 01:06:31,025  
<i>Um material muito difícil, muito duro,

892  
01:06:31,025 --> 01:06:34,153  
<i>às vezes chato, às vezes incompreensível.

893  
01:06:34,779 --> 01:06:38,199  
<i>Esse sim,  
eu considero que foi o documentário,

894

01:06:38,199 --> 01:06:40,409  
<i>sem dúvida nenhuma,  
mais difícil que eu já montei,

895

01:06:40,409 --> 01:06:42,828  
<i>aliás, o trabalho mais difícil  
que eu já fiz na minha vida.

896

01:06:43,120 --> 01:06:45,039  
[Eduardo Cunha] Se vocês não perceberam,

897

01:06:45,039 --> 01:06:47,708  
quem tá querendo o tumulto  
é quem não quer que vote.

898

01:06:48,125 --> 01:06:50,586  
Quem quer o tumulto  
é quem não quer que vote.

899

01:06:50,586 --> 01:06:53,172  
Então eu peço a vocês que...

900

01:06:54,006 --> 01:06:55,800  
[gritaria]

901

01:06:55,800 --> 01:06:58,844  
Peço à segurança que intervenha  
para evitar o conflito.

902

01:07:00,054 --> 01:07:04,475  
A gente trabalhou em uma equipe de três:  
eu, a Guta e o João Pedro,

903

01:07:04,475 --> 01:07:06,894  
que foi assistente, que foi fundamental.

904

01:07:06,894 --> 01:07:11,315  
Nunca um assistente de montagem foi  
tão fundamental em um processo de montagem.

905

01:07:11,315 --> 01:07:15,987  
Ele ficava ali do ladinho  
naquela mesa e ficava...

906

01:07:16,237 --> 01:07:18,572  
Por exemplo,  
qual é a demanda do momento?

907  
01:07:18,572 --> 01:07:21,909  
Agora a gente precisa de planos de Gleisi.

908  
01:07:22,159 --> 01:07:25,538  
"Você vai catar todos os planos da Gleisi."  
Aí, ele catava.

909  
01:07:25,538 --> 01:07:28,249  
<i>E aí eu percebi:  
"Ih, tem problema de figurino aqui."

910  
01:07:28,666 --> 01:07:30,084  
<i>Então, vamos fazer o seguinte,

911  
01:07:30,084 --> 01:07:33,879  
<i>vamos dividir todos os planos da Gleisi  
e você vai colocar cartelas:

912  
01:07:33,879 --> 01:07:36,590  
<i>Gleisi de vestido vermelho,  
Gleisi de vestido azul,

913  
01:07:36,590 --> 01:07:38,718  
<i>Gleisi de tailleur preto.

914  
01:07:38,718 --> 01:07:41,178  
<i>Aí, cara,  
começou a dividir por figurinos.

915  
01:07:41,178 --> 01:07:45,016  
<i>Aí eu comecei a entender que esse seria  
o método desses planos de escuta.

916  
01:07:45,016 --> 01:07:45,975  
<i>Aí a gente fez isso com todos.

917  
01:07:45,975 --> 01:07:48,144  
...algumas questões em ordem,  
e o Lindbergh vai fazer

918  
01:07:48,144 --> 01:07:50,980  
uma questão de ordem



relativa à questão do governo de Minas

919

01:07:50,980 --> 01:07:52,773  
que já vai dar uma discussão grande.

920

01:07:52,773 --> 01:07:56,652  
Nós temos o recurso do Zé Eduardo também

921

01:07:56,652 --> 01:07:59,572  
dizendo que ele  
tem que ser considerado suspeito...

922

01:07:59,572 --> 01:08:02,825  
Mas já foi respondido,  
tanto que ele respondeu no mesmo dia.

923

01:08:02,825 --> 01:08:05,536  
Não, ele respondeu,  
mas não respondeu para a comissão.

924

01:08:05,536 --> 01:08:08,414  
Ele só publicou a resposta,  
eu não ouvi na comissão.

925

01:08:08,414 --> 01:08:09,665  
Eu ouvi.

926

01:08:09,665 --> 01:08:11,500  
Então nós temos que discutir na comissão.

927

01:08:11,500 --> 01:08:13,586  
E aí começou a formar o teatro.

928

01:08:13,586 --> 01:08:19,050  
Depois que a gente fez  
o que chamou de corte escaleta,

929

01:08:19,050 --> 01:08:21,844  
um primeiro  
corte escaleta que durou 4 horas,

930

01:08:21,844 --> 01:08:25,848  
a gente começou a sentir falta  
de trazer esse teatro para o filme.

931

01:08:26,348 --> 01:08:28,768  
Aí foi quando começou a ficar prazeroso,

932  
01:08:28,768 --> 01:08:32,855  
porque aí era pegar tipo a Janaína Paschoal  
falando a coisa mais absurda do mundo

933  
01:08:32,855 --> 01:08:35,483  
e pegar uma reação da Gleisi.

934  
01:08:35,483 --> 01:08:38,819  
Ou seja, manipulação mesmo, entendeu?

935  
01:08:38,819 --> 01:08:40,696  
Por quê?  
Porque a gente tá criando um filme.

936  
01:08:40,696 --> 01:08:42,198  
A gente não é jornalista.

937  
01:08:42,198 --> 01:08:44,116  
As pessoas às vezes vêm em debate acusar:

938  
01:08:44,116 --> 01:08:47,328  
"Mas vocês estão manipulando material."  
Claro que estamos, é óbvio.

939  
01:08:47,578 --> 01:08:49,205  
Nossa função é essa.

940  
01:08:49,205 --> 01:08:52,750  
Me diz um cineasta  
que não manipule o material, não existe.

941  
01:08:55,795 --> 01:08:57,922  
Eu nunca votei no PT.

942  
01:08:58,798 --> 01:09:01,967  
Mas quando a Presidente Dilma  
deu entrevista para o Fantástico

943  
01:09:02,593 --> 01:09:06,305  
dizendo que ela sonhava  
ser bailarina, eu chorei.

944

01:09:08,015 --> 01:09:10,309  
<i>A bailarina se perdeu!

945  
01:09:13,604 --> 01:09:16,357  
[grito]

946  
01:09:26,408 --> 01:09:28,077  
Montagem é fluxo, na verdade.

947  
01:09:28,077 --> 01:09:31,330  
Eu me lembro do Egberto Gismonti.

948  
01:09:32,039 --> 01:09:35,793  
Ele estava gravando na Europa,  
foi lá no norte da Europa.

949  
01:09:36,085 --> 01:09:39,380  
Então ele foi gravar uma música  
no estúdio todo ao contrário.

950  
01:09:40,214 --> 01:09:42,675  
Nada absorvia o som, tudo rebatia o som.

951  
01:09:42,675 --> 01:09:45,553  
É sensacional isso.  
Isso também é fluxo.

952  
01:09:46,637 --> 01:09:49,890  
♪ ["Peguei um Ita no Norte"  
de Dorival Caymmi] ♪

953  
01:09:57,690 --> 01:10:00,859  
Quer dizer,  
o fluxo também está no antifluxo.

954  
01:10:01,443 --> 01:10:02,152  
Foi profunda essa, hein?

955  
01:10:02,152 --> 01:10:05,447  
♪ <i>Peguei um ita no norte</i> ♪

956  
01:10:05,656 --> 01:10:09,368  
♪ <i>Pra vim pro rio morar</i> ♪

957  
01:10:09,618 --> 01:10:13,122

♪ <i>Adeus meu pai, minha mãe</i> ♪

958

01:10:13,497 --> 01:10:17,459

♪ <i>Adeus Belém do Pará</i> ♪

959

01:10:33,183 --> 01:10:34,601

Você sente o fluxo.

960

01:10:35,185 --> 01:10:37,730

Você vê o material e sente:

"Aqui tem filme."

961

01:10:37,730 --> 01:10:39,106

Às vezes, dá certo.

962

01:10:41,650 --> 01:10:44,486

É intuição, eu vou muito pela intuição.

963

01:10:45,321 --> 01:10:48,866

♪ <i>Talvez eu fique por lá</i> ♪

964

01:11:04,798 --> 01:11:07,551

Na moviola você pensava para fazer.

965

01:11:07,551 --> 01:11:09,636

Se você fizesse o corte errado,

966

01:11:09,636 --> 01:11:13,015

tinha que colocar de volta  
com durex etc.

967

01:11:13,307 --> 01:11:17,144

Atualmente, não.

Você faz, depois você pensa.

968

01:11:17,853 --> 01:11:20,105

Entendeu? É mais fácil.

969

01:11:20,105 --> 01:11:23,150

"Então faz isso. Se ficar bom fica."

970

01:11:23,901 --> 01:11:27,071

Na montagem da moviola era mais demorado

971

01:11:27,071 --> 01:11:31,366  
porque você tinha que saber  
direitinho aonde você ia.

972

01:11:36,789 --> 01:11:40,501  
♪ <i>Tô há bem tempo no Rio</i> ♪

973

01:11:40,834 --> 01:11:44,588  
♪ <i>Nunca mais voltei por lá</i> ♪

974

01:11:44,880 --> 01:11:48,592  
♪ <i>Pro mês inteiro a dez anos.</i> ♪

975

01:11:48,926 --> 01:11:53,055  
♪ <i>Adeus Belém do Pará</i> ♪

976

01:11:54,598 --> 01:11:56,809  
Bom, agora diz pro montador cortar tudo.

977

01:11:56,809 --> 01:11:58,936  
[risos]

978

01:12:00,270 --> 01:12:02,773  
[som de moviola]